



## KHOẢN TIỀN MEDICARE NĂM 2021

### Chi Phí Phần A (Bảo Hiểm Bệnh Viện)

#### Bảo phí hàng tháng:

- Miễn phí cho hầu hết mọi người với ít nhất 40 quý làm việc (đôi khi còn gọi là “Phần A miễn bảo phí (premium-free Part A)”)
  - \$471 mỗi tháng cho những người đã trả thuế Medicare dưới 30 quý làm việc
  - \$259 mỗi tháng cho những người đã trả thuế Medicare từ 30-39 quý làm việc

**Phạt ghi danh trễ Phần A:** Nếu không mua bảo hiểm khi quý vị lần đầu hội đủ điều kiện, phí bảo hiểm hàng tháng của quý vị có thể tăng lên đến 10%. Quý vị sẽ phải trả phí bảo hiểm cao hơn gấp đôi số năm mà quý vị có thể có bảo hiểm Phần A nhưng lại không ghi danh.

#### Chi phí Phần A nếu quý vị có Original Medicare

**(LƯU Ý:** Tất cả các Chương trình Medicare Advantage (MA) phải chi trả cho các dịch vụ này. Nếu quý vị đang ở trong một Chương trình MA, chi phí sẽ thay đổi theo chương trình và có thể cao hơn hoặc thấp hơn so với các khoản trong Original Medicare. Xem xét “Chứng thực Bảo hiểm (Evidence of Coverage)” trong chương trình của quý vị.)

Chi phí	Quý vị Chi trả
Phần A Điều Trị Nội Trú Tại Bệnh Viện	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ \$1,484 khấu trừ cho từng giai đoạn phúc lợi.</li> <li>▪ Ngày 1–60: \$0 đồng bảo hiểm cho từng giai đoạn phúc lợi.</li> <li>▪ Ngày 61-90: \$371 đồng bảo hiểm mỗi ngày của mỗi giai đoạn phúc lợi.</li> <li>▪ Từ ngày 91 trở đi: \$742 đồng bảo hiểm cho mỗi “ngày dự trữ trọn đời” trước ngày 90 cho mỗi giai đoạn phúc lợi (tối đa 60 ngày trong suốt cuộc đời của quý vị).</li> <li>▪ Ngoài ngày dự trữ trọn đời: tất cả các chi phí.</li> </ul> <p><b>LƯU Ý:</b> Quý vị phải thanh toán chi phí điều dưỡng tư nhân, một chiếc tivi hoặc điện thoại trong phòng của mình. Quý vị phải thanh toán cho một căn phòng bệnh riêng trừ khi đó là cần thiết về mặt y tế.</p>
Lưu Trú Nội Trú Điều Trị Sức Khỏe Tâm Thần	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ \$1,484 khấu trừ cho từng giai đoạn phúc lợi.</li> <li>▪ Ngày 1–60: \$0 đồng bảo hiểm mỗi ngày của mỗi giai đoạn phúc lợi.</li> <li>▪ Ngày 61-90: \$371 đồng bảo hiểm mỗi ngày của mỗi giai đoạn phúc lợi.</li> <li>▪ Từ ngày 91 trở đi: \$742 đồng bảo hiểm cho mỗi “ngày dự trữ trọn đời” trước ngày 90 cho mỗi giai đoạn phúc lợi (tối đa 60 ngày trong suốt cuộc đời của quý vị).</li> <li>▪ Ngoài ngày dự trữ trọn đời: tất cả các chi phí.</li> <li>▪ 20% số tiền được Medicare chấp thuận cho các dịch vụ sức khỏe tâm thần quý vị nhận được từ các bác sĩ và các nhà cung cấp khác trong khi quý vị là một bệnh nhân điều trị nội trú tại bệnh viện.</li> </ul> <p><b>LƯU Ý:</b> Không có giới hạn về lượng giai đoạn phúc lợi mà quý vị có thể có khi nhận được chăm sóc sức khỏe tâm thần trong một bệnh viện đa khoa. Quý vị cũng có thể có nhiều giai đoạn phúc lợi khi được chăm sóc tại bệnh viện tâm thần. Hãy nhớ rằng, giới hạn trọn đời là 190 ngày.</p>
Chăm Sóc Tại Các Cơ Sở Điều Dưỡng Chuyên Môn	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ngày 1-20: \$0 cho từng giai đoạn phúc lợi.</li> <li>▪ Ngày 21–100: \$185.50 đồng bảo hiểm mỗi ngày cho mỗi giai đoạn phúc lợi.</li> <li>▪ Từ ngày 101 trở đi: toàn bộ chi phí.</li> </ul>
Chăm Sóc Sức Khỏe Tại Tư Gia	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ \$0 cho các dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại nhà</li> <li>▪ 20% trên tổng số tiền được Medicare phê duyệt cho Thiết Bị Y Tế Lâu Bền (DME)</li> </ul>

Chi phí	Quý vị Chi trả
Chăm Sóc Bệnh Nhân Ở Giai Đoạn Cuối	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ \$0 dành cho chăm sóc cuối đời.</li> <li>▪ Quý vị có thể cần phải trả khoản đồng thanh toán không quá \$5 cho mỗi loại thuốc theo toa và các sản phẩm tương tự khác để giảm đau và kiểm soát triệu chứng khi quý vị đang ở nhà. Trong trường hợp hiểm hoi, thuốc của quý vị không được bao gồm trong phúc lợi chăm sóc cuối đời, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị nên liên hệ với chương trình bảo hiểm thuốc Medicare của quý vị để xem liệu thuốc đó có được Bảo Hiểm Thuốc Theo Toa Medicare (Phần D) chi trả hay không.</li> <li>▪ Quý vị có thể cần phải trả 5% tổng số tiền được Medicare chấp thuận cho việc chăm sóc thay thế cho bệnh nhân nội trú.</li> <li>▪ Medicare không bao trả tiền phòng và chi phí các bữa ăn khi quý vị nhận dịch vụ chăm sóc sức khỏe cuối đời tại nhà của quý vị hoặc cơ sở chăm sóc khác nơi quý vị sống (như nhà điều dưỡng).</li> </ul>

## Chi Phí Phần B (Bảo Hiểm Y Tế)

**Bảo phí hàng tháng:** Số tiền bảo hiểm Phần B tiêu chuẩn cho năm 2021 là \$148.50. Hầu hết mọi người thanh toán tiền bảo hiểm Phần B tiêu chuẩn. Nếu thu nhập gộp hiệu chỉnh được sửa đổi (MAGI) của quý vị như được báo cáo trên tờ khai thuế lên Sở Thuế Vụ (IRS) của quý vị từ 2 năm trước cao hơn một mức nhất định, quý vị sẽ trả số tiền bảo hiểm tiêu chuẩn và Tiền Điều Chỉnh Hàng Tháng Liên Quan Đến Thu Nhập (IRMAA). IRMAA là một khoản phụ phí được thêm vào phí bảo hiểm của quý vị.

**Phạt Ghi Danh Trễ:** Trong hầu hết các trường hợp, nếu không đăng ký Phần B khi quý vị hội đủ điều kiện lần đầu, quý vị sẽ phải trả tiền phạt ghi danh trễ. Quý vị sẽ phải thanh toán tiền phạt này miễn là quý vị có Phần B. Khoản bảo phí cho Phần B hàng tháng của quý vị có thể tăng 10% dựa trên bảo phí tiêu chuẩn cho mỗi khoảng thời gian 12 tháng đầy đủ mà quý vị có thể đã có Phần B, nhưng lại không ghi danh. Ngoài ra, quý vị cũng có thể phải đợi đến Giai đoạn Ghi Danh Tổng Quát (General Enrollment Period) (từ ngày 1 tháng Giêng đến ngày 31 tháng Ba) để ghi danh Phần B. Bảo hiểm sẽ bắt đầu vào ngày 1 tháng Bảy năm đó.

### Chi phí Phần B nếu quý vị có Original Medicare

**(LƯU Ý:** Tất cả các Chương trình Medicare Advantage (MA) phải chi trả cho các dịch vụ này. Nếu quý vị đang ở trong một Chương trình MA, chi phí sẽ thay đổi theo chương trình và có thể cao hơn hoặc thấp hơn so với các khoản trong Original Medicare. Xem xét "Chứng thực Bảo hiểm (Evidence of Coverage)" trong chương trình của quý vị.)

Chi phí	Quý vị Chi trả
Khấu Trừ Hàng Năm Phần B:	<ul style="list-style-type: none"><li>\$203 mỗi năm. Sau khi quý vị đáp ứng cho khoản khấu trừ của mình trong năm, quý vị thường phải trả 20% số tiền được Medicare chấp thuận cho những khoản này:<ul style="list-style-type: none"><li>Hầu hết các dịch vụ bác sĩ (bao gồm hầu hết các dịch vụ bác sĩ trong khi quý vị là bệnh nhân điều trị nội trú)</li><li>Điều trị ngoại trú</li><li>Thiết bị y tế lâu bền (DME)</li></ul></li><li>Dịch vụ xét nghiệm lâm sàng: Quý vị thanh toán \$0 cho các dịch vụ được Medicare chấp thuận.</li></ul>
Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe Tại Tư Gia	<ul style="list-style-type: none"><li>\$0 cho các dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại nhà</li><li>20% trên tổng số tiền được Medicare phê duyệt cho Thiết Bị Y Tế Lâu Bền (DME)</li></ul>
Y Tế và Các Dịch Vụ Khác	<ul style="list-style-type: none"><li>Quý vị thanh toán 20% trên số tiền được Medicare chấp thuận cho hầu hết các dịch vụ bác sĩ (bao gồm hầu hết các dịch vụ bác sĩ trong khi quý vị là bệnh nhân điều trị nội trú), điều trị ngoại trú và thiết bị y tế lâu bền (DME).</li></ul>
Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe Tâm Thần Ngoại Trú	<ul style="list-style-type: none"><li>Quý vị không phải thanh toán bất kỳ phí nào cho sàng lọc trầm cảm hàng năm nếu bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị chấp nhận chỉ định.</li><li>20% trong số tiền được Medicare chấp thuận cho các lần đến thăm khám với bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác để chẩn đoán hoặc điều trị tình trạng của quý vị. Áp dụng khoản khấu trừ Phần B.</li><li>Nếu quý vị nhận được dịch vụ của mình trong một phòng khám ngoại trú của bệnh viện hoặc khoa điều trị ngoại trú của bệnh viện, quý vị có thể phải trả thêm một khoản đồng thanh toán hoặc số tiền bảo hiểm cho bệnh viện.</li></ul>
Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe Tâm Thần Bán Phần	<ul style="list-style-type: none"><li>Quý vị phải trả khoản phần trăm số tiền được Medicare chấp thuận cho mỗi dịch vụ nhận được từ bác sĩ hoặc một số chuyên gia sức khỏe tâm thần đủ điều kiện khác nếu chuyên gia chăm sóc sức khỏe của quý vị chấp nhận chỉ định. Quý vị cũng phải trả tiền bảo hiểm cho mỗi ngày dịch vụ bán phần tại bệnh viện được cung cấp trong cơ sở điều trị ngoại trú của bệnh viện hoặc trung tâm chăm sóc sức khỏe tâm thần cộng đồng và áp dụng khoản khấu trừ Phần B.</li></ul>

Chi phí	Quý vị Chi trả
Các Dịch Vụ Bệnh Viện Cho Bệnh Nhân Ngoại Trú	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Quý vị thường trả 20% số tiền được Medicare chấp thuận cho bác sĩ hoặc các dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác. Đối với các dịch vụ cũng có thể được cung cấp tại văn phòng bác sĩ, quý vị có thể trả nhiều tiền hơn cho các dịch vụ điều trị ngoại trú mà quý vị nhận được trong bệnh viện so với việc quý vị thanh toán cho dịch vụ chăm sóc tương tự tại văn phòng bác sĩ. Tuy nhiên, khoản đồng thanh toán ngoại trú của bệnh viện cho dịch vụ được giới hạn ở mức khấu trừ của bệnh nhân nội trú.</li> <li>▪ Ngoài số tiền thanh toán cho bác sĩ, quý vị cũng sẽ trả cho bệnh viện một khoản đồng thanh toán cho mỗi dịch vụ mà quý vị nhận được trong cơ sở điều trị ngoại trú của bệnh viện, ngoại trừ một số dịch vụ phòng ngừa nhất định không áp dụng khoản đồng thanh toán. Trong hầu hết các trường hợp, khoản đồng thanh toán có thể được khấu trừ nhiều hơn khoản khấu trừ Phần A tại bệnh viện cho mỗi dịch vụ.</li> <li>▪ Áp dụng khoản khấu trừ Phần B, ngoại trừ một số dịch vụ phòng ngừa nhất định. Nếu quý vị nhận được các dịch vụ điều trị ngoại trú của bệnh viện trong một trường hợp nghiêm trọng cần điều trị tại bệnh viện, khoản đồng thanh toán của quý vị có thể cao hơn và có thể vượt quá khoản khấu trừ Phần A tại bệnh viện.</li> </ul>

Nếu thu nhập hàng năm của quý vị trong năm 2019 (cho những gì quý vị phải trả trong năm 2021) là			
Nộp Tờ Khai Thuế Cá Nhân	Nộp Tờ Khai Thuế Khai Chung	Nộp Tờ Khai Thuế Đã Kết Hôn & Khai Riêng	Quý Vị Thanh Toán Mỗi Tháng (trong năm 2021)
\$88,000 hoặc ít hơn	\$176,000 hoặc ít hơn	\$88,000 hoặc ít hơn	\$148.50
Từ trên \$88,000 đến \$111,000	Từ trên \$176,000 đến \$222,000	Không áp dụng	\$207.90
Từ trên \$111,000 đến \$138,000	Từ trên \$222,000 đến \$276,000	Không áp dụng	\$297.00
Từ trên \$138,000 đến \$165,000	Từ trên \$276,000 đến \$333,000	Không áp dụng	\$386.10
Từ trên \$165,000 và dưới \$500,000	Từ trên \$333,000 và dưới \$750,000	Từ trên \$88,000 và dưới \$412,000	\$475.20
\$500,000 hoặc cao hơn	\$750,000 và cao hơn	\$412,000 và cao hơn	\$504.90

## Phần D (Bảo Hiểm Thuốc của Medicare)

**Bảo phí cơ sở dành cho người thụ hưởng phần D** - \$33.06 (được sử dụng để xác định số tiền phạt ghi danh trễ)

**Các khoản khấu trừ (deductible), đồng thanh toán (copayments) và đồng bảo hiểm (coinsurance)**

**Phần D** - Số tiền mà quý vị thanh toán cho các khoản khấu trừ, đồng thanh toán và/hoặc đồng bảo hiểm Phần D, các con số này thay đổi theo gói chương trình. Tìm loại chi phí thuốc cụ thể được Medicare bao trả, và sau đó gọi điện cho các chương trình mà quý vị quan tâm để biết thêm thông tin chi tiết..

**Phạt ghi danh trễ Phần D** - Quý vị có thể nợ tiền phạt đăng ký muộn nếu trong khoảng thời gian liên tục từ 63 ngày trở lên sau khi Giai Đoạn Ghi Danh Ban Đầu của mình kết thúc, quý vị không có một trong những điều này:

- Kế Hoạch Thuốc của Medicare (Phần D)
- Chương trình Medicare Advantage (MA) (Phần C) hoặc chương trình bảo hiểm sức khỏe Medicare khác cung cấp bảo hiểm thuốc theo toa của Medicare
- Chương trình bảo hiểm thuốc mua theo toa có uy tín

Nói chung, quý vị sẽ phải trả tiền phạt này miễn là quý vị có bảo hiểm thuốc Medicare. Chi phí của hình phạt ghi danh muộn tùy thuộc vào thời gian quý vị đã bỏ đi mà không có Phần D hoặc bảo hiểm thuốc theo toa có uy tín.

Medicare tính toán mức phạt bằng cách nhân 1% "phí bảo hiểm cơ sở quốc gia" (\$33.06 đô-la vào năm 2021) nhân với số tháng đầy đủ, các tháng không được bảo hiểm mà quý vị không có Phần D hoặc bảo hiểm có uy tín. Số tiền bảo hiểm hàng tháng sau đó được làm tròn đến \$.10 gần nhất và được cộng vào phí bảo hiểm Phần D hàng tháng của quý vị. Khoản phí bảo hiểm cơ sở quốc gia có thể thay đổi mỗi năm, do đó số tiền phạt ghi danh muộn của quý vị cũng có thể thay đổi mỗi năm.

Biểu đồ dưới đây cho thấy phí bảo hiểm thuốc ước tính hàng tháng của quý vị dựa trên thu nhập của quý vị như được báo cáo trên tờ khai thuế IRS của quý vị. Nếu mức thu nhập của quý vị vượt quá một giới hạn nhất định, quý vị sẽ trả một khoản điều chỉnh hàng tháng liên quan đến thu nhập bên cạnh phí bảo hiểm trong chương trình của quý vị.

Nếu tình trạng nộp đơn và thu nhập hàng năm của quý vị trong năm 2019 là			
Nộp Tờ Khai Thuế Cá Nhân	Nộp Tờ Khai Thuế Khai Chung	Nộp Tờ Khai Thuế Đã Kết Hôn & Khai Riêng	Quý Vị Thanh Toán Mỗi Tháng (trong năm 2021)
\$88,000 hoặc ít hơn	\$176,000 hoặc ít hơn	\$88,000 hoặc ít hơn	Bảo Phí Trong Chương Trình Của Quý Vị
Từ trên \$88,000 đến \$111,000	Từ trên \$176,000 đến \$222,000	Không áp dụng	\$12.30 + Bảo Phí Trong Chương Trình Của Quý Vị
Từ trên \$111,000 đến \$138,000	Từ trên \$222,000 đến \$276,000	Không áp dụng	\$31.80 + Bảo Phí Trong Chương Trình Của Quý Vị
Từ trên \$138,000 đến \$165,000	Từ trên \$276,000 đến \$330,000	Không áp dụng	\$51.20 + Bảo Phí Trong Chương Trình Của Quý Vị
Từ trên \$165,000 và dưới \$500,000	Từ trên \$326,000 và dưới \$750,000	Từ trên \$88,000 và dưới \$412,000	\$70.70 + Bảo Phí Trong Chương Trình Của Quý Vị
\$500,000 hoặc cao hơn	\$750,000 và cao hơn	\$412,000 và cao hơn	\$77.10 + Bảo Phí Trong Chương Trình Của Quý Vị